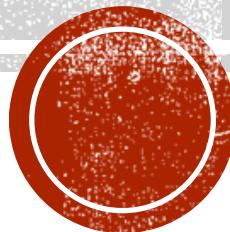


TEXTOS DIGITALES [2]

Paul Spence, King's College London

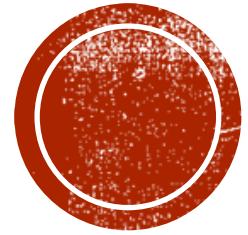
Taller en Universitat Politècnica de València 2026



ESTRUCTURA DEL TALLER HOY

- Conceptos** Repasar conceptos
- Práctica** Marcar el Diario de Colón en XML
- Práctica** Visualizar, buscar
- Reflexión** Reflexiones e interrogativas sobre el marcado
- Conclusión** Próximos pasos

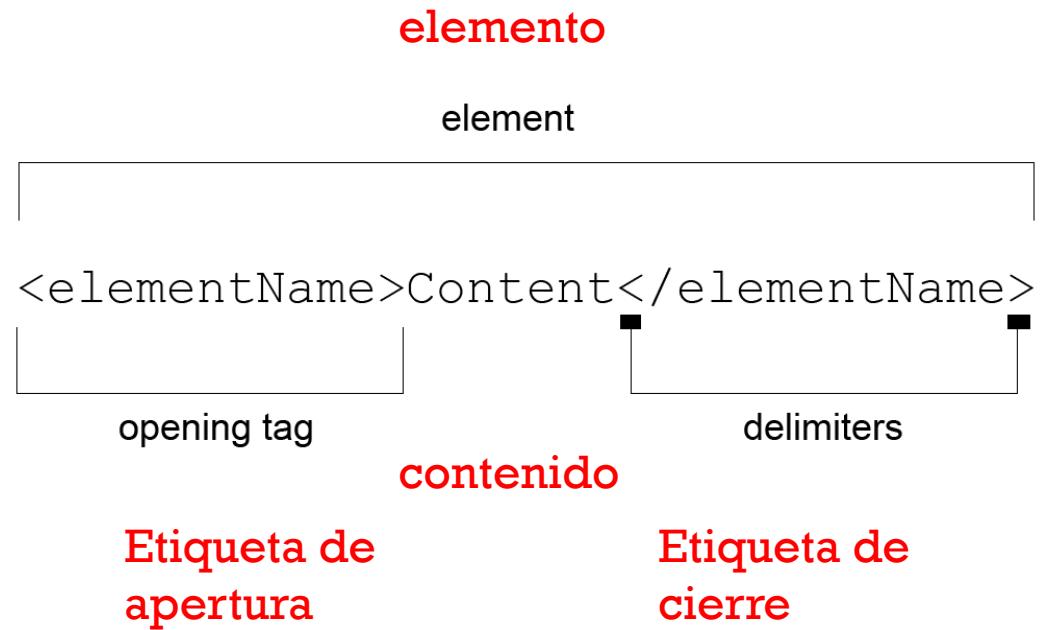




REPASAR CONCEPTOS

Enfoque práctico

SINTAXIS DEL ELEMENTO XML



¿Cuál es la diferencias entre las dos?



ATRIBUTOS EN XML

Elemento:

```
<lugar>Pamplona</lugar>
```

Elemento con atributo:

```
<lugar tipo="ciudad">Pamplona </lugar>
```

Es posible tener más de un atributo:

```
<lugar tipo="ciudad" eus="Iruña"  
es="Pamplona">Pamplona </lugar>
```

- Primero ponemos un espacio después del elemento.
- El nombre del atributo va seguido de:
 - un signo igual (=).
 - y luego el valor del atributo entre comillas.
- El atributo se añade solo a la etiqueta de apertura, no a la de cierre.
- Al igual que los elementos, no debe haber espacios en el nombre del atributo.

Si tienes dudas, no usar atributos de momento ...



ELEMENTO O ATRIBUTO?

Elementos sólo

```
<lugar>
  <tipo>ciudad</tipo>
  <nombre>Iruña</nombre>
</lugar>
```

Elementos con atributo

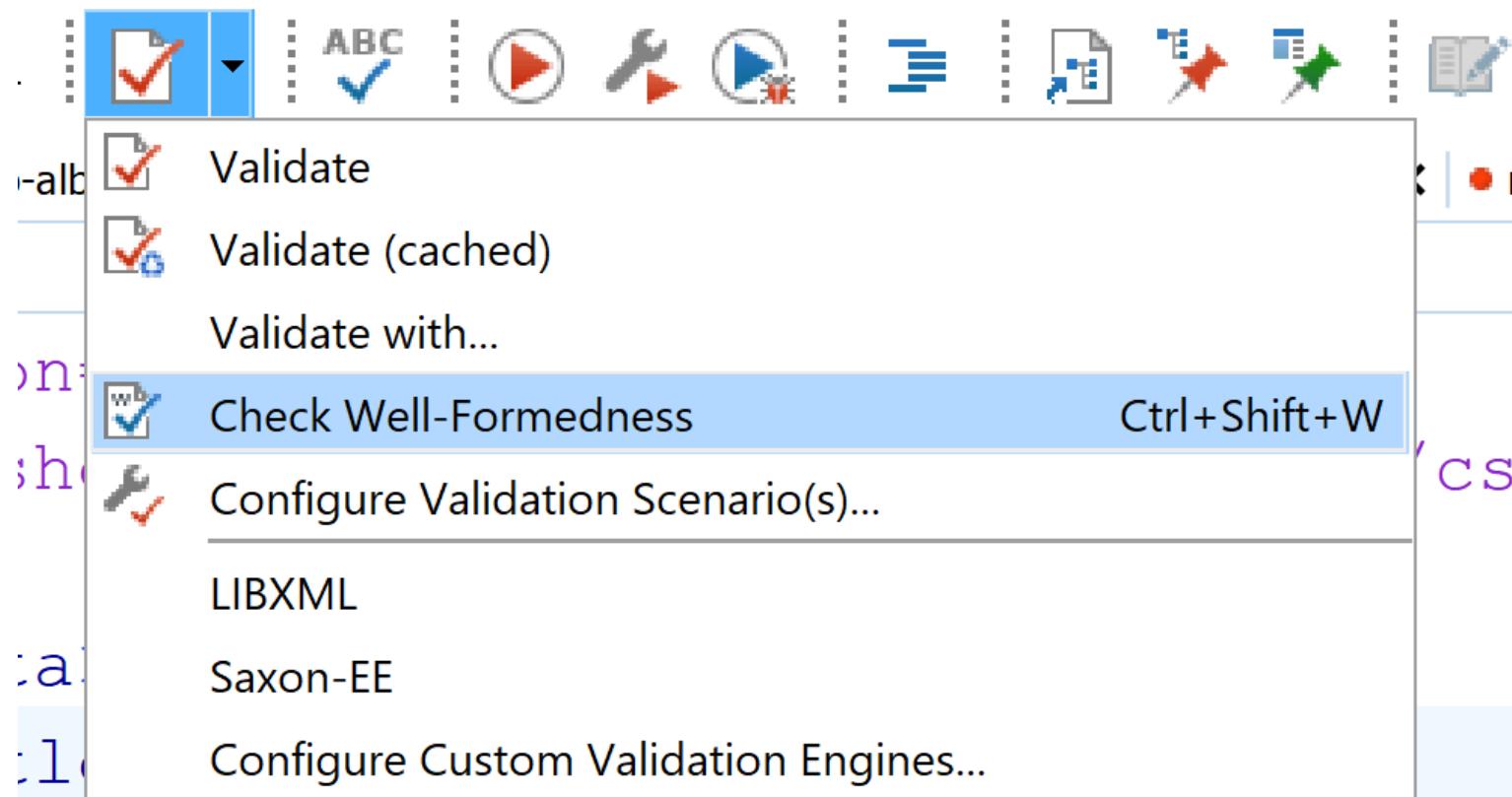
```
<lugar tipo="ciudad" eus="Iruña" es="Pamplona"> Iruña </lugar>
```

¿Cuál es la ventaja de cada opción?



WELL-FORMED?

Comprobar que tu XML está 'bien formado'



USO DE ESPACIOS

Entre elementos, no afecta al texto

```
<lugar>
  <tipo>ciudad</tipo>
  <nombre>Iruña</nombre>
</lugar>
```

Dentro de elementos, sí cuentan los espacios

```
<lugar>Yo vivo en Iruña</lugar>
```



DISTINTOS TIPOS DE ELEMENTO

Elementos estructurales

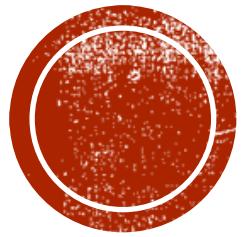
<p>Este es el primer viaje y las derrotas y camino que hizo el Almirante [...]</p>

<subhead>YN NOMINE DOMINI NOSTRI IHESU CHRISTI</subhead>

Elementos dentro de las estructuras

<p>Este es el primer viaje y las derrotas y camino que hizo el Almirante don<persName type>Cristóval Colón</persName> quando descubrió las <placeName>yndias</placeName>, puesto sumariamente, sin el prólogo que hizo a los Reyes que va a la letra y comienza desta manera:</p>





VISUALIZAR XML

VISUALIZAR

- Ver **05 Visualizar y Buscar en XML**
 - Separación contenido y presentación
 - Podemos usar CSS para visualizar XML
 - Ver cookbook-css.xml
 - ```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<?xmlstylesheet href="test.css" type="text/css"?>
<cookbook>
 <metadata>
 <title>My cookbook</title>
```
  - Si apuntamos a test2.css en vez de test.css la presentación cambia



# VISUALIZAR: EJEMPLOS

## CSS en general

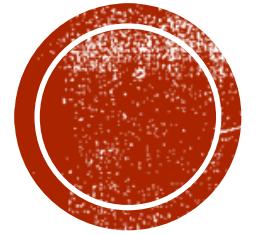
- El sitio web clásico para mostrar el poder de CSS es CSS Zen Garden (<https://www.csszengarden.com/>), que muestra múltiples archivos CSS aplicados al mismo archivo HTML. Se aplica a HTML, no a XML, pero el principio general sigue siendo el mismo.

## CSS en la perspectiva Autor de Oxygen

## Visualización de los elementos XML en un proyecto

- Ver <https://pacific.obdurodon.org/InjuredIsland.html>





# MARCAR EL DIARIO - 2



# MARCAR EL DIARIO

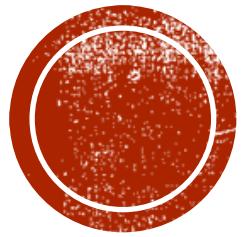
1. ¿Hasta dónde llegamos ayer?
  - En parejas
  - Entre tod@s
2. Seguimos marcando ...
  - Anota dificultades/decisiones complicadas
3. Conclusiones



# XML CON IA ...

- Crea un XML con IA basado en el archive e019.txt
  - Luego pide que añade más detalle, por ejemplo marcado XML geográfico o de personas ...
  - ¿Cómo se diferencia de tu trabajo? ¿Ves fallos o decisiones raras en la version IA?
- Crea un CSS con IA para visualizarlo



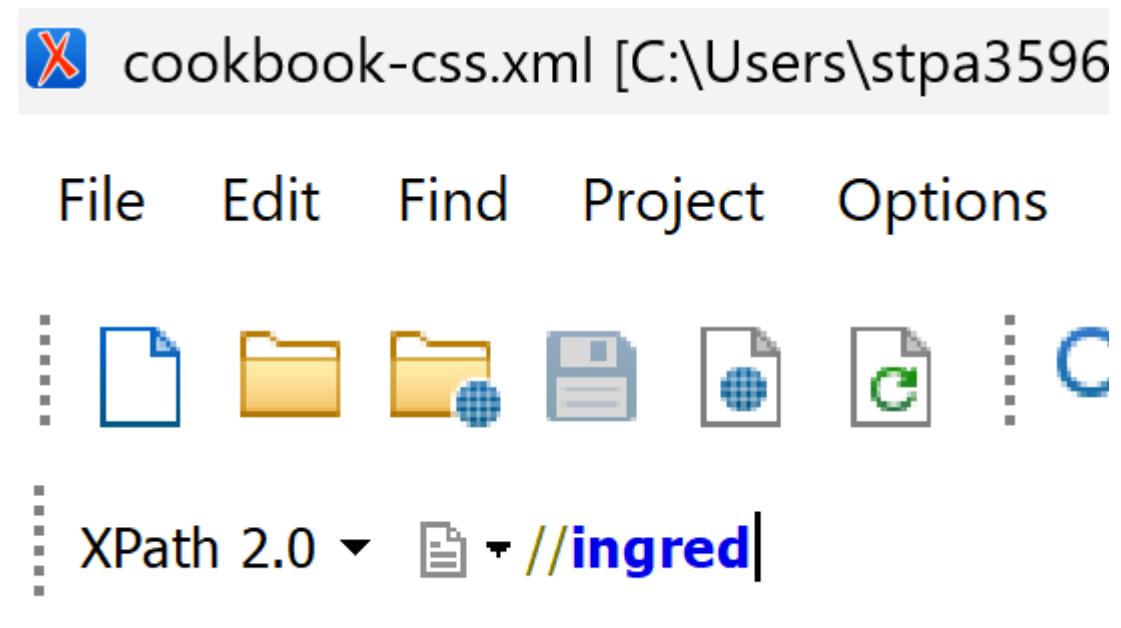


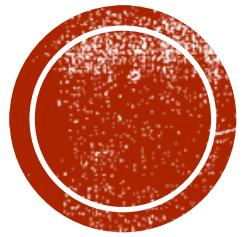
# BUSCAR EN XML

# BUSCAR EN XML

## Buscar en un archivo XML con xPath

- Se explicará en clase, pero aquí van algunos ejemplos
- //lugar
- //persona
- //persona/@nombre
- //person[@nombre='colon']

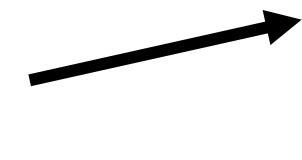




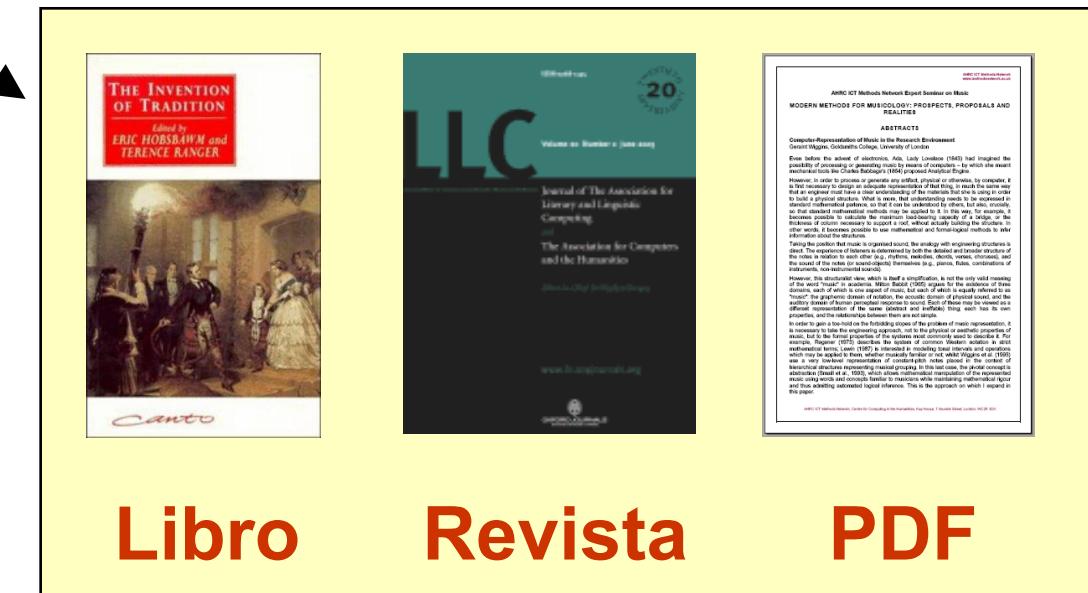
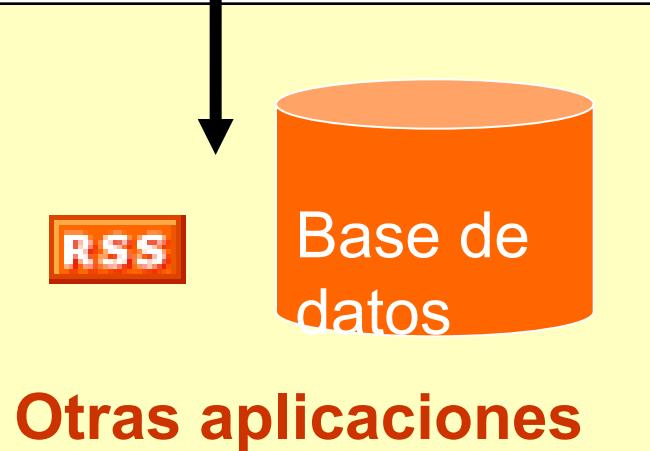
# TRANSFORMAR XML

# Output media/formats

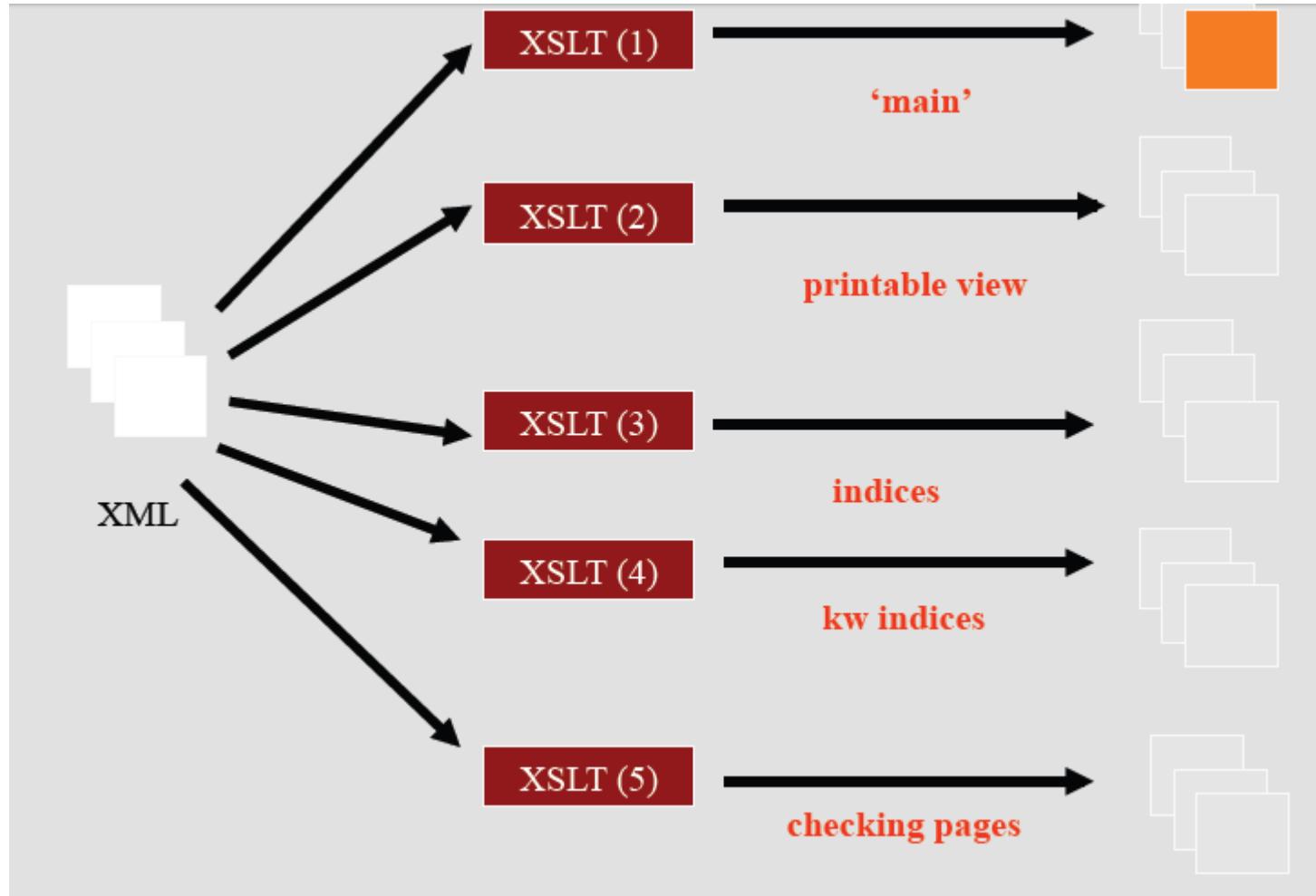
## Source files



## Repositorio XML



# XML: FUENTE ÚNICA, MÚLTIPLES SALIDAS



# XSLT EN OXYGEN

## Pasos

- Crea un XSLT

## Opción 1: en el navegador

- Añadir enlace al XSLT en el archivo XML

## Opción 2: transformar en Oxygen

- Conectarlo en Oxygen
- Pinchar 'Run'
- Ver resultado



# XSLT EN NAVEGADOR

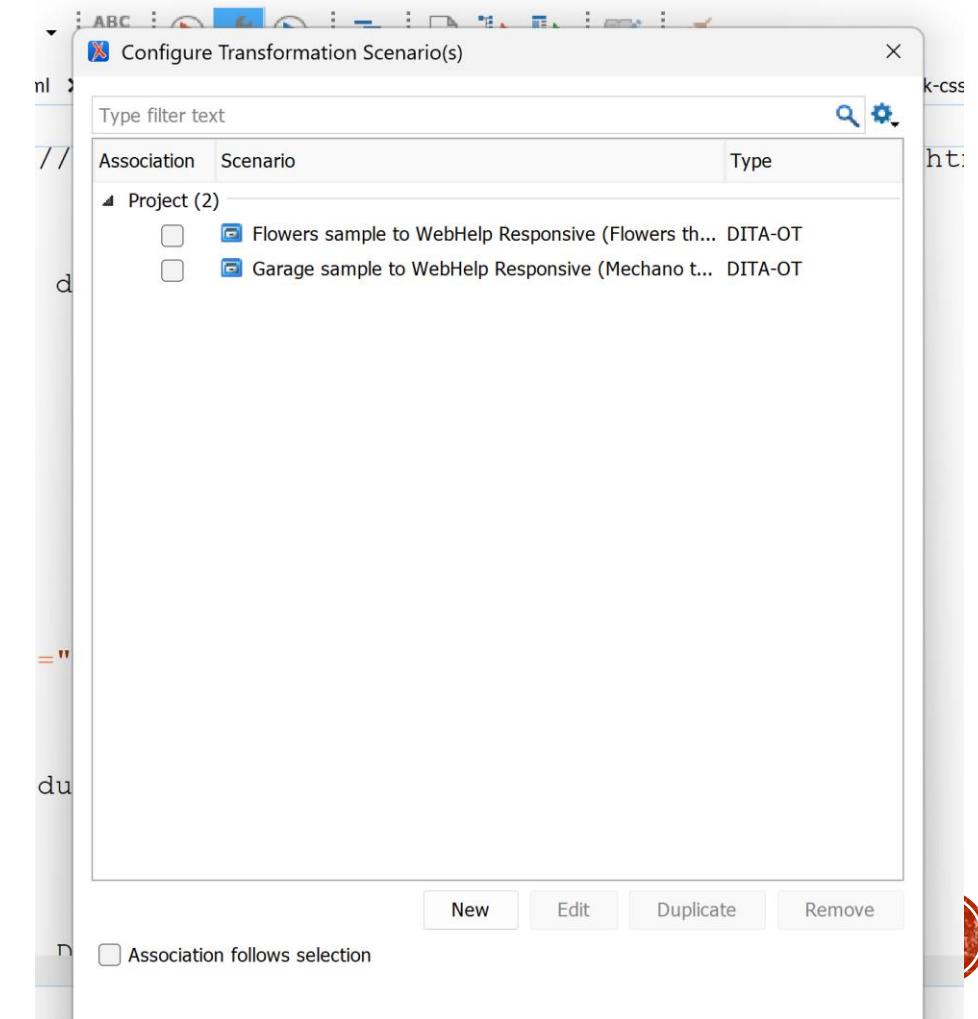
- En teoría esto funciona, pero depende de tu navegador ...

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8"?>
<?xml-stylesheet type="text/xsl" href="diario_colon.xslt"?>
<document xml:lang="es">
```



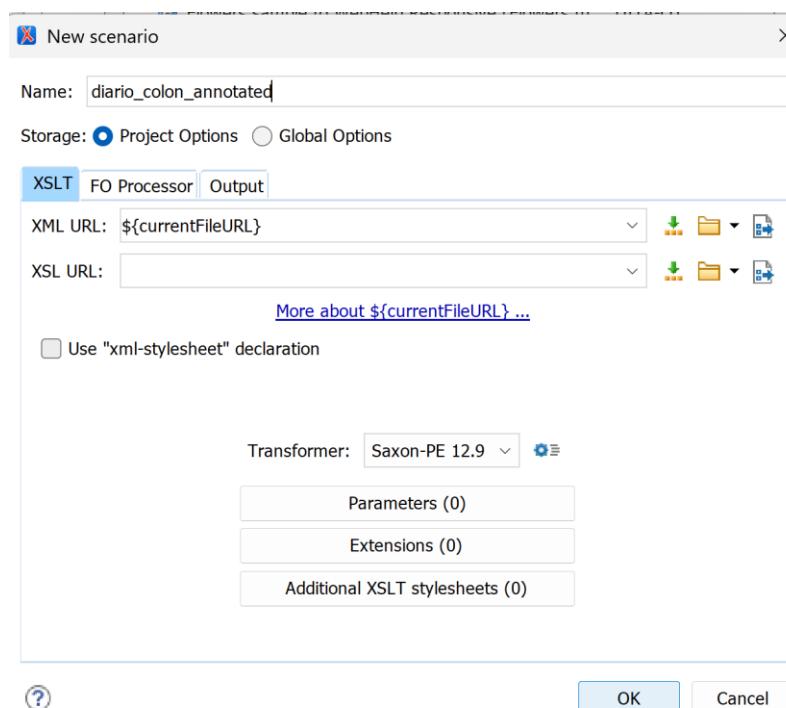
# XSLT TRANSFORMACIÓN EN OXYGEN

- Poner todo en la misma carpeta, usar nombres sencillos
- Abre el XML en Oxygen
- Configurar escenario
- Elegir 'New'



# XSLT TRANSFORMACIÓN EN OXYGEN - 2

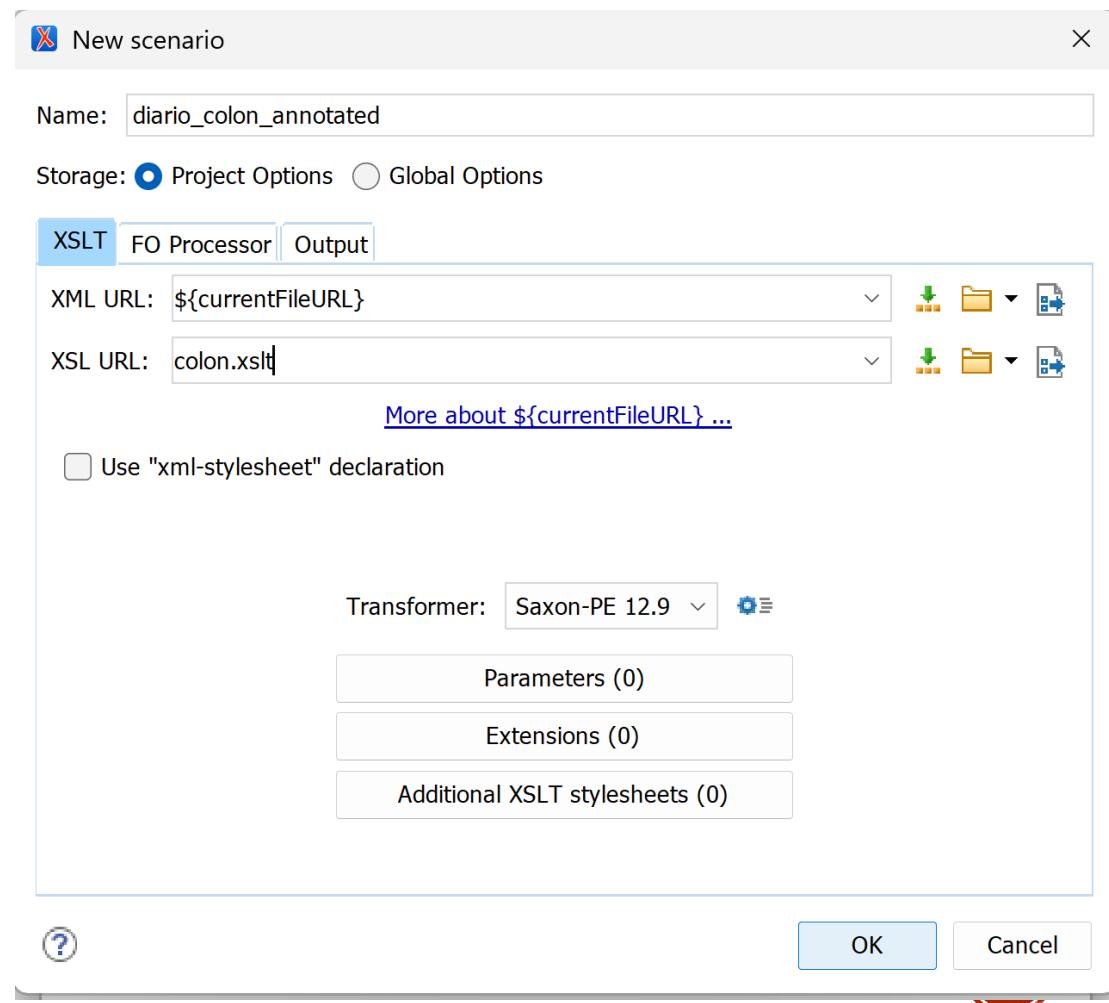
- Elije XML transformation with XSLT
- Te da estas opciones



The screenshot shows a list of transformations in the Oxygen XML Editor. At the top, there are four buttons: 'New', 'Edit', 'Duplicate', and 'Remove'. Below these buttons, there are two items listed: 'XML transformation with XSLT' and 'XML transformation with XQUERY'. Both items are highlighted with a blue background.

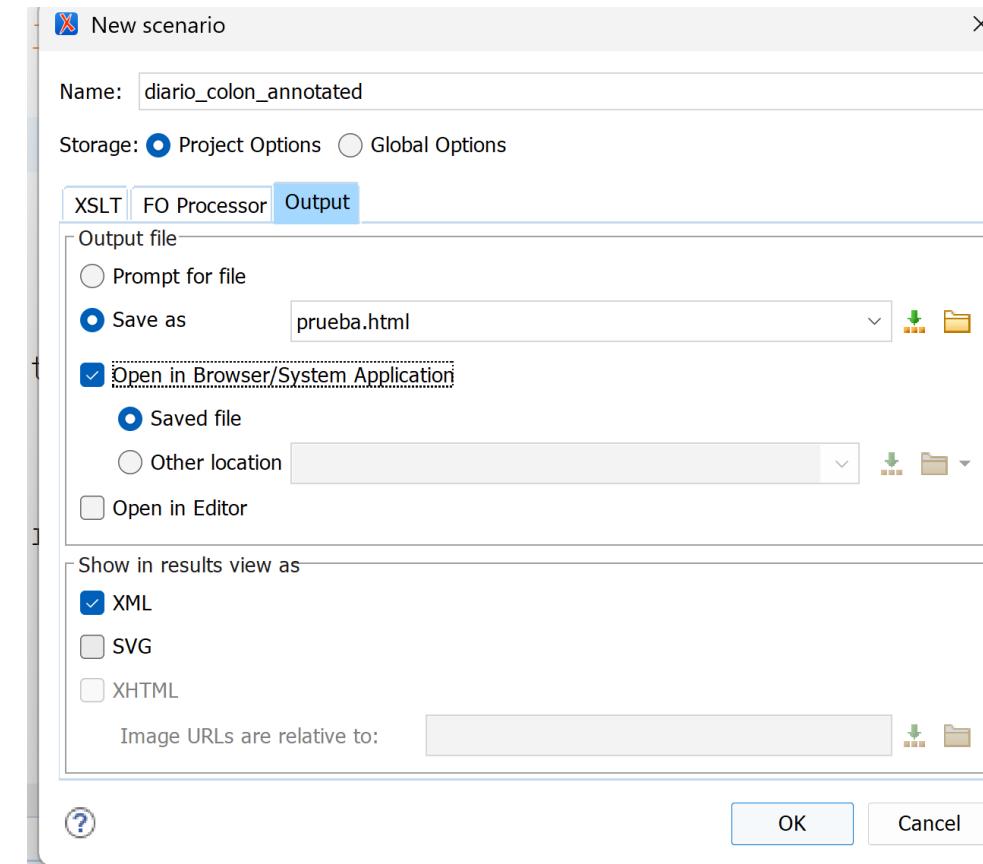
# XSLT TRANSFORMACIÓN EN OXYGEN - 3

- Deja XML URL como está
- En XSL URL, pon el nombre de tu XSLT (mejor copiar y pegar)



# XSLT TRANSFORMACIÓN EN OXYGEN - 3

- Pincha en Output
- Poner nombre del archivo HTML que queremos crear



# XSLT TRANSFORMACIÓN EN OXYGEN - 5

- Guardar
- Comprobar que el 'escenario' esté asociado con tu XML

| Associated scenarios

---

 diario\_colon\_annotation 



Save and close

Apply associated (1)

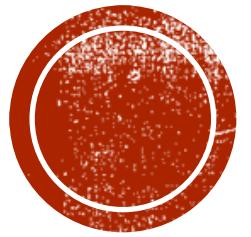
Cancel



# XSLT TRANSFORMACIÓN EN OXYGEN - 6

- No funciona!
- Abrir XSLT y ver dónde hay problemas
- En mi caso, fue en el CSS
- Borré la línea, y me funcionó, pero depende mucho de lo que te haya creado como XSLT ...





# EJEMPLOS XML

# EJEMPLO XML: LENGUAJE DE MARCADO QUÍMICO

```
<molecule xmlns='http://www.xml-cml.org/schema'>
 <atom>
 <bond>
 <molecule />
 </bond>
 </atom>
</molecule>
```

Uso: gestiona información molecular



# EJEMPLO XML: RAILML

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<railml xmlns:xsi="http://www.w3.org/2000/10/XMLSchema-instance"
xsi:noNamespaceSchemaLocation="timetable.xsd">
 <timetable version="1.1">
 <train trainID="RX 100.2" type="planned" source="opentrack">
 <timetableentries>
 <entry posID="ZU" departure="06:08:00" type="begin"/>
 <entry posID="ZWI" departure="06:10:30" type="pass"/>
 <entry posID="ZOER" arrival="06:16:00" departure="06:17:00"
minStopTime="9" type="stop"/>
 <entry posID="WS" departure="06:21:00" type="pass"/>
 <entry posID="DUE" departure="06:23:00" type="pass"/>
 <entry posID="SCW" departure="06:27:00" type="pass"/>
 <entry posID="NAE" departure="06:29:00" type="pass"/>
 <entry posID="UST" arrival="06:34:30" type="stop"/>
 </timetableentries>
 </train>
 </timetable>
</railml>
```

Uso: gestión de datos ferroviarios entre plataformas –  
aquí un horario



# EJEMPLO XML: EPUB

```
<?xml version="1.0"?>
<package version="2.0" xmlns="http://www.idpf.org/2007/opf" unique-identifier="BookId">

 <metadata xmlns:dc="http://purl.org/dc/elements/1.1/" xmlns:opf="http://www.idpf.org/2007/opf">
 <dc:title>Pride and Prejudice</dc:title>
 <dc:language>en</dc:language>
 <dc:identifier id="BookId" opf:scheme="ISBN">123456789X</dc:identifier>
 <dc:creator opf:file-as="Austen, Jane" opf:role="aut">Jane Austen</dc:creator>
 </metadata>

 <manifest>
 <item id="chapter1" href="chapter1.xhtml" media-type="application/xhtml+xml"/>
 <item id="appendix" href="appendix.xhtml" media-type="application/xhtml+xml"/>
 <item id="stylesheet" href="style.css" media-type="text/css"/>
 <item id="ch1-pic" href="ch1-pic.png" media-type="image/png"/>
 <item id="myfont" href="css/myfont.otf" media-type="application/x-font-opentype"/>
 <item id="ncx" href="toc.ncx" media-type="application/x-dtbncx+xml"/>
 </manifest>

 <spine toc="ncx">
 <itemref idref="chapter1" />
 <itemref idref="appendix" />
 </spine>

 <guide>
 <reference type="loi" title="List Of Illustrations" href="appendix.xhtml#figures" />
 </guide>
</package>
```

Uso: Creación de EPUBs



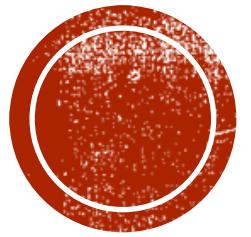
# EJEMPLO XML: METADATOS

```
<mods version="3.5" xsi:schemaLocation="http://www.loc.gov/mods/v3 http://www.loc.gov/standards/mods/v3/mods-3-5.xsd">
 <titleInfo>
 <title>Sound and fury</title>
 <subTitle>the making of the punditocracy</subTitle>
 </titleInfo>
 <name type="personal" authorityURI="http://id.loc.gov/authorities/names" valueURI="http://id.loc.gov/authorities/names/n92101908">
 <namePart>Alterman, Eric</namePart>
 <role>
 <roleTerm type="text">creator</roleTerm>
 </role>
 </name>
 <typeOfResource>text</typeOfResource>
 <genre authority="marcgt">bibliography</genre>
 <originInfo eventType="publication">
 <place>
 <placeTerm authority="marccountry" type="code" authorityURI="http://id.loc.gov/vocabulary/countries" valueURI="http://id.loc.gov/vocabulary/countries/nyu">nyu</placeTerm>
 </place>
 <place>
 <placeTerm type="text">Ithaca, N.Y</placeTerm>
 </place>
 <publisher>Cornell University Press</publisher>
 <dateIssued>c1999</dateIssued>
 <dateIssued encoding="marc">1999</dateIssued>
 <issuance>monographic</issuance>
 </originInfo>
 <language>
 <languageTerm authority="iso639-2b" type="code" authorityURI="http://id.loc.gov/vocabulary/iso639-2" valueURI="http://id.loc.gov/vocabulary/iso639-2/eng">eng</languageTerm>
 </language>
 <physicalDescription>
 <form authority="marcform">print</form>
 <extent>vii, 322 p. ; 23 cm.</extent>
 </physicalDescription>
```

# EJEMPLO XML: METADATOS 2

```
--<mads xsi:schemaLocation="http://www.loc.gov/mads/mads.xsd">
 --<authority>
 --<name>
 <namePart>Smith,John</namePart>
 <namePart type="date">1995-</namePart>
 --</name>
 --</authority>
 --<variant type="other">
 +<name></name>
 --</variant>
 --<variant type="other">
 +<name></name>
 --</variant>
 <note type="history">Biographical note about John Smith.</note>
 --<affiliation>
 <organization>Lawrence Livermore Laboratory</organization>
 <dateValid>1987</dateValid>
 --</affiliation>
</mads>
```





# CASO DE ESTUDIO: PROYECTOS HISTÓRICOS

